THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVII—No. 18 WEDNESDAY, MARCH 6, 1963 Toronto, Ont.

Photo by Jack Hemmy

Ellen Tsuji Named Miss Valentine

TORONTO.—Miss Ellen Tsuji (centre) was chosen Miss Valentine at the all new TYBS Valentine's Dance held Saturday at the U.N.F. Hall. A large crowd was on hand to take part in the voting and to watch Miss Tsuji win the coveted title over six other girls. Her princesses were Miss May Tohana (left) and Miss Ruth Hinatsu (right). Judges stated that the contest was very close and that the margin between the six pretty gals was very slim.

Readers of The New Canadian will remember that Miss Tsuji was the lovely lass who appeared as our cover-girl on the 1962 Christmas Issue.

Census Shows J.C.'s City Dwellers

TORONTO.—Japanese Canadians are strictly city dwellers. According to the census catalogue of the Dominion Bureau of Statistics Canadians of Japanese origin prefer the gay lights, department stores, supermarkets, night-life, rapid transportation and other modern conveniences which go along with life in a large metropolis to that of tranquility, simpleness and the early-to-bed-early-to-rise tradition of rural living.

The June 1961 census revealed that there were 29,157 Japanese Canadians. However, breakdown of this figure shows many interesting statistics on the Issei, Nisei and Sansei of this country.

One of these the rural vs urban statistics—was of particular interests. Of the near 30,000 population of J.C.'s 23,316 chose the bright lights of the city while only 5,843 selected the peace and fresh air of the country. Cities of over 100,000 claimed 18,956 urban dwelling J.C.'s, while the 30,000 to 100,000 bracket cities were the homes of 1449. Towns with a population between 10,000 and 30,000 were inhabited by 1240 Japanese Canadians.

Breakdown of the rural figures showed 2058 engaged in farming while the other 3785 though living in rural districts were employed in occupations other than farming.

A province by province examination of the rural-urban comparison figures showed that Japanese Canadian farmers in the French speaking province of Quebec were almost negligable. 1450 lived in urban areas, with 1372 residing in cities of more than 100,000—mainly in Montreal—while just nine lived in rural areas.

Ontario, which has the highest J.C. population of Canada's ten provinces with 11,870, also sported the highest number of urban citizens with 11,422. Main consentration of J.C.'s is in Toronto and Hamilton. Cities of over 100,000 people were inhabited by 10,341, while cities under this figure were homes to approximately 1000 Ontario residents. Rural dwellers in the province totalled just 448.

The majority of Manitoba's 1296 Canadians of Japanese ancestry were "city folk" with just 74 of this number living on farms or rural communities.

Saskatchewan's total of 280 J.C.'s showed 240 urban residents with only 40 engaged in farming.

Alberta was the only province in which city-lovers did not completely dominate. Of a population of 3721 J.C.'s 2248 favored city living while 1473 chose to reside in rural areas.

British Columbia, however, swung back to urban dominance with twice as many city dwellers—mainly in Vancouver—as country inhabitans. 6679 B.C. residents picked the city life, while 3745 selected rural residence.

Special Milk To Cure Rare Disease Produced

TOKYO.—Two Japanese corporations have successfully developed and begun manufacturing a special milk for children suffering from a rare and dreadful disease — phenylketonuria — which makes children feebleminded if untreated.

The phenylketonuria study committee, a group of medical doctors specializing in this disease, has decided to freely distribute the special milk to all babies suffering from the disease.

The disease drew public attention last June when Mr. and Mrs. Masakazu Nomura, residents in the western suburbs of Tokyo, appealed for an early import of the special milk for their son Yoshihiro. The special milk was at that time being produced by only two American firms.

Yoshihiro then received contributions of a large amount of "Lfenalac Powder," a special milk produced by the Mead Johnson Co., from the American and Japanese Red Cross societies and many Japanese and American individuals.

Thanks to the good help extended by these people, the boy has since shown steady growth, well reaching the average physical standard of a Japanese boy of two years and nine months.

When his parents appealed for help, he was unable to walk around. But, he is now able to run about and also speaks quite freely. According to doctors, Yoshihiro needs treatment by means of this special milk for several more years until the development of the brain becomes normal.

The boy's parents said they have now enough stock of the milk for this purpose, appreciating the goodwill extended by the general public.

Doctors estimate there are at least 200 or 300 young children suffering from this disease in Japan, although only about 30 have so far been discovered.

The Snow Brand Milk Products Co. and the Ajinomoto Co., both leading foodstuffs manufacturers in Japan, have jointly developed a special milk for phenylketonuria and begun manufacturing it.

It was reported that the Daigo Sangyo Co., a firm in Osaka, have also developed a similar kind of milk.

TV Channel Changed Man Committs Suicide

YOKOHAMA. Police said recently that Rokushiro Sugi hanged himself because his wife and children insisted on watching a female vocalist on televion instead of letting him turn the dial to "The Untouchables."

Neighbors said this was not the first time Sugi, 46, had been overruled by his family. They said he was a good husband and a good worker, but "too democratic" at home.

On a previous occasion, when his family refused to let him tune in a gangster program, he kicked the set in.

This time when he switched a new set to "The Untouchables" and his family turned it back to the singer, he hanged himself because "his dignity as a husband and father was ruined," neighbors told the police.

Man Wins 50-year Battle Against Murder Rap

NAGOYA, Japan.—Ishimatsu Yoshida last week won a 50-year battle to clear himself of a murder conviction. The 83-year-old Japanese said he now can die in peace.

A three-man higher court in Nagoya acquitted him of a 1913 murder for which he was sentenced to death. His sentence was commuted and he served 21 years of a life sentence.

Yoshida, now barely able to walk, shuffled into court supported by two attendants. He had told his lawyer that he would stand up and shout Banzai (long live) if acquitted. But when the verdict came, all he could do was nod.

Yoshida was convicted of murdering a silk merchant and robbing him of the equivalent of 50 cents. He was convicted on the evidence of two men who said they were his accomplices.

Released from prison on an amnesty, Yoshida tracked down one of the pair who had testified against him and got from him a written apology, saying he had lied in his testimony.

Begining in 1935, Yoshida petitioned five times for a retrial. His persistence finally won the attention of the Japan Civil Liberties Union and the Bar Association. Their support secured him the retrial.

Presiding judge Toichi Kobazashi, in reversing the original verdict, agreed Yoshida had been convicted on perjured evidence. The court's ruling entitles him to between 200 and 400 yen a day for each day in prison after his conviction, or in his case a maximum of $8,750.

Yoshida's accuser who admitted perjury has since died.

A-bomb Caused Rise In Leukemia

NEW HAVEN, Conn.—Atomic bombs dropped on Japan in 1945 caused a marked rise in leukemia and a probable rise in thyroid cancer but no increase in malformed babies, a Yale University researcher said recently.

Dr. Stuart C. Finch, associate professor of medicine, said a study of pregnancies in Hiroshima showed no increase of birth defects among babies of blast survivors than among offspring of non-exposed parents.

The only genetic effect observed was a change in the boy-girl ratio among babies of blast survivors exposed to radiation, he said.

If the father was irradiated, the probability for a boy increased, he explained. The probability for a girl increased if the mother was irradiated.

Dr. Finch recently returned from Japan after serving for two years as chief of medicine for the U.S. Atomic Bomb Casualty Commission. The commission was set up by Harry S. Truman, former U.S. president, to study the long-range effects of the blasts in Hiroshima and Nagasaki.

Another Yale faculty member, Dr. Dorothy R. Hollingsworth, studied thyroid cancer in bomb survivors and found this type of cancer probably increased because of the intense radiation.

Dr. Finch said the number of survivors who came down with cancer or suffered other after effects was proportionately small.

Commission doctors found that radiation caused leukemia cases among survivors to soar to 30 to 50 times normal in 1951-52, Dr. Finch said.

The rate has declined in recent years, but is still two or three times normal, he added. The incidence of leukemia (blood cancer) was related to the radiation dose received.

The commission examined about 20,000 persons exposed to radiation, as well as an unexposed control group, at least once every two years.

The doctors also performed autopsies on deceased blast survivors to see if radiation effects had been undetected in life.

May Boycott Olympics

CAIRO.—Arab League countries will boycott the 1964 Olympic Games in Tokyo unless the International Olympic Committee (IOC) revokes its suspension on Indonesia. The IOC suspended Indonesia indefinitely because Indonesia had barred Israel and Nationalist China from the Asian Games in Jakarta in 1962.

First Nisei Disc Jockey In 'Frisco

SAN FRANCISCO.—An American Nisei "first" was made in San Francisco last week when Ken Kashihara went on the air as the host of an hour-long program, "Records at Random," on station KCBS.

A graduate of San Francisco State college where he majored in radio and television, Kashihara took over the 9 to 10 p.m. spot on the station.

A native of Hawaii, the Nisei went to San Francisco one and one-half years ago to study radio and television work. He is the first Nisei to obtain a full-time announcing job in the San Francisco area.

Japanese Top Fishers

ROME.—Japan caught 6,700,000 tons of fish in 1961, Peru 5,200,000 tons and Communist China an estimated 5,000,000 tons, figures published this week by the United Nations Food and Agricultural Organization show.

The statistics showed that in the year—the latest for which world figures are available—the Soviet Union had a national catch of 3,200,000 tons, the United States 2,874,000 tons, Norway 1,509,000 tons, Canada 1,020,000 tons, Spain 1,014,000 tons, South Africa 1,010,000 tons, and India 961,000 tons.

PEN PALS

Dear Friend:

My name is Masako Endo. I am a girl. I am sixteen years old and attend Kofu Commercial High School.

I would like to have pen pals in Canada. I am very interested in Canada and would like to know much about it. Please write to me at:

15 Highasi I ghodoli,
Kofu City, Yamanashi,
Japan.

市居氏を憶う

廣瀬生

市居千代松氏とはじめて面接したのは十五年前であり、十二年前に私の一軒隣りに居を構えた親友であった。カムループス佛教會堂が建設されることになるや、両氏は進んで會計の任に當たり、留任四年間、そしての後幹事となって四年間連續の奉仕であった。會舘建設に當たっては最高額を率先して寄付、建築二年間をよくつかえたことは在住日系人の等しく感謝措く能わざるものである。六年前トロント移動にさいしてはみんな落涙して惜別した。

私が三年前トロントを訪問したときは、市居氏から大務な厚意をうけた。そのとき近いうちカムループスを訪問して舊交をあたためたいとの希望であったがー。

故人は鋭敏な機智に富んだ人で、どんな難問題でも解決策を見出して實行した。訃報を聞いて茫然自失したのは私のみではなかったであろう。

トロントでも社會方面に盡力、佛教會や生長の家などのほかガーデン・クラブに活躍しておられ、これから本格的にというところで有爲な人物を失ったことは日系人の損失であり、大きくはカナダの損失であろう。

ゆめうつつ語りし友はいまいずこ

ありし日をしのびています

はただなみだ

逝きませる尊き教え身にしみて

マニトバ市協主催の敬老會に元氣な姿をみせた高齢者一同。

●ト市日系映畫觀賞會の十日上映予定"用心棒"は都合で變更。"遺産"を上映。

●二月二十三日掲載、三谷保氏の死亡廣告中に『實弟三谷博、妻ミキ』と追加。

■案内

▲ト市のダンダス・ユニオン店はスキヤキ肉やナベギキうどんなべなどを賣っている。

Canada

あなたのための 社會奉仕

ほとんどのカナダ国内の社會には慈善團体及び機関を通して健康及び厚生サービスがあります。

そのうちには

- ●家庭看護の世話
- ●家族的問題を援助
- ●不具者の再生援助
- ●男女少年の夏季キャンプ

のほかたくさんあります

もしあなたか あなたの家族の一員が かかるサービスを必要とする場合は援助を乞うことを躊躇(ちゅうちょ)してはなりません。喜んで手がさしのべられます。

社會奉仕は 電話番號帳の黄色の部に

"Social Service Organizations"

として登記されています。

これらの團体又は機關はあなたへの奉仕のために存在するものです

Minister of Citizenship and Immigration

52-17

花

HO. 6-2041
HO. 6-7962

ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋

942 Pape Ave.

Continental Family Co-op.

460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711

リバチー新米
◎ビーシー産すずこ
◎日本の梨
◎デリシャス・アップル
□鮮魚、肉類その他和洋食料一切

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四六〇
電話 イーエム六ー五五八九
イーエム六ー五七一一

MARUTEN BEST

天

好評の
白味噌元
醬油造
清酢釀

特約

國寶新米
キッコーマン醬油
三洋電氣自動飯釜
□鈴木味の素 □トクホン・プラスター

食料雑貨
直輸入
天野商會

T. AMANO CO. LTD., (Importers & Exporters)
1139 EAST HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C.
Telephone MUtual 4-9733

素浪人 梅津長門 90

柴田錬三郎

三次斬殺

深夜——。

雪は、闇の中で目をひらいて、先刻この屋敷へ忍び入った者が、味方であったかどうか、を考えていた。

良人であったならば、逃げる筈がない。良人以外だとすると、自分をすくいに來てくれる者があるとすれば庄吉ぐらいのものであるもしや庄吉ではなかったのかしら、と考えだかった。

偶然、自分がこの屋敷内にとらえられているのを知って、そっとさぐりにきたのではなかったか。そして、良人に告げるべく逃げたのではなかろうか。そう考えたかった。

雪は、障子戸が、すこしずつ開けられる氣配に、はっと全神経をひきしめた。

——敵？

——味方？

室戸藤馬が忍び入って來たのならば、雪は、いよいよ今夜限りの生命と覺悟しなければならなかった。

雪はひとみをこらして、闇の中に、あるかないかに見わけのつく影が、こちらへ手さぐって迫る間合をはかりつつ、藤馬とさとったなら、きびしい叱咤をあびせるべく動悸を抑え呼吸をととのえた。

影は、雪の四、五尺前で、つとうずくまると、

「お雪さま！」

と、ひくく呼びかけた。

蘇生の思い、とはこのことであった。

「あ、あなたは——？」

「へい。……あっしは、庄吉の弟分で、三次と申しやす。……この前、庄吉につれられて、おうかがいしてお目にかかったことが、ございます」

「あ——」

雪は、思い出した。

やっぱり、味方はやって來てくれたのだ。

「あ、ありがとう。……よく、ここが、わかりましたね？」

「そいつが……まさか、奥さまが、こんなところに、とじこめられていなさろうたア、夢にも知らなかったんでござんす」

先刻、藤馬と、無頼者たちが、頭巾の武士佐原某を迎っているすきに、三次は、いつの間にか、この部屋の外へ身を寄せていたのであった。

そして、意外、庄吉の先生である梅津長門の美しい奥さまが、縛られているのを發見して、仰天した三次であった。その時、すぐすくいの手をさしのべられなかったのは、まだ廊下に、二人の無頼者が、看視の目をひからせていたからであった。

藤馬以下七八人の男たちが眠り入るまで、三次は、床下で、辛抱強く待っていたのである。

手早く、雪のいましめをといた三次は、いったん、障子戸のところまで行って耳をすませて、危険はないものとたしかめておいて、戻って來ると、

「大丈夫でござんす。奴ら白河夜舟でさア。朝になって、あわをくらったって、もうあとの祭り——ざまあみやがれ、と、せせら笑いに、どうでも、もういっぺん見物に來なけりゃ、ハラの虫がおさまりませんや」

三次は、世にも稀なろうたけた美しい奥さまをすくい出すことに、昂奮していた。自分一人の働きでやってのけるのが、どんなに無暴かということを考慮するよりさきに、あとで得意になりたい功名心に驅られたのである。

人事消息

■出生

▲トロントの梅月ビル氏夫人グロリアさんは一月二十日ウェルズレー病院で女兒を出産、レネイ・ミチ子と命名した。

▲ウイットビーのフォードクルシー氏夫人榮代さん（舊姓藤田）は二月二十三日オシャワ病院において男兒を出産、健・フランシスと命名した。

■結婚

▲レスブリッジの田中源英氏夫妻長男英一氏と同地の堀井錦灑氏長女ベラティ・みつ代さんは二月十六日レ市佛教會で河村開教使司式で結婚、ロータス・インで披露した。

▲カムループスの後藤廣治氏夫妻息保氏と在日大槻寛治氏夫妻息女麗子さんは二月十六日晩市第一合同教會でマクウィリアム牧師司式で結婚、WK樓で披露した麗子さんの親代りは田中馨氏夫妻。

■死亡

▲ア州ローズメリーの丸野辰士氏は二月十四日バサノ病院で死去。十七日ローズメリー佛教會で通夜、十八日告別式を行ない、ブロック墓地に埋葬した。

▲ト市の江畑忠七氏夫妻息忠雄氏（三〇）はセント・マイケル病院で二月二十七日午前七時半死去。告別式は三月一日（金）夜八時からヤング街二二八九のエリオット葬儀社で執行した。

▲ステブストンの森利平氏（八四才、徳島縣）は二月十四日午後一時十分、晩市市立病院で死去、十七日夜ス町佛教會で生田父子開教使司式で告別式を行ない、十八日晩市マウンテンビュー火葬場で火葬した。

●寄付感謝

左記の諸氏より御寄付を頂きまして誠にありがたく厚く御禮申し上げます。（一九六二年一月より十二月まで、敬稱略）

カムループス佛教會

△十弗 特別寄付 川端榮次郎
△七弗 訪日記念 兒玉政義
△五十弗 故夫忌明 川田幸子
△十弗 歸国記念 下田小一
△十弗 故夫三周忌 小谷シマ
△二十弗 故妻一周忌 阿浦善太郎
△十弗 兩親忌明 小堀しげ
△十弗 全快記念 廣渡卯壯
△五弗 特別寄付 杉山正子
△十弗 息女結婚記念 阿浦善太郎
△十弗 訪日記念 若林しげ
△十弗 故夫一周忌 若林しげ
△二十弗 息正治結婚記念 廣渡卯壯
△十弗 息女結婚記念 兒玉政義
△十弗 故夫七回忌 田澤ハル
△十弗 特別寄付 大管友次郎
△五弗 特別寄付 ドクター高橋
△五弗 特別寄付 ターム小林
△十弗 全快祝 吉田千代喜
△二十弗 故姉十三回忌 山田新太郎
△百弗 還暦記念 山田新太郎
△十五弗 息女ナンシー入學記念 加藤軍太郎
△十弗 故庄島龜藏氏三回忌 （晩市）吉丸武治
△十弗 夫訪日記念 北川モト
△十弗 故夫一周忌 川田幸子
△二十弗 故夫十三回忌・故息七回忌 名畑スエ
△十弗 特別寄付 龍神松次郎
△五弗 息女婚約記念 南出トシエ
△五弗 故母三回忌 田原菊江
△五弗 故母三回忌 倉岡靜子
△五弗 故母三回忌 前明子
△十弗 全快記念 若林源右エ門
△十弗 移動記念 若林源右エ門
△五弗 故母三回忌 水口幸男
△十弗 特別寄付 杉山正子
△五弗 特別寄付 柔道クラブ後援會
△おぼん六まい 移動記念 山本正治

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

三月十日午前十一時半 小堀雄井、説教「まさか私では……」 川末牧羽牧師

☒教會學校日午前十一半時

REV. M. NORISUE Phone

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六

三月十日午前十一時半、大齋第二主日早禱式『積極的祈り』今井司祭

☒信仰研究會 十時半
☒按手準備 一時半
☒洗禮準備 一時半

日系セブンスデー・アドベンチスト教會

Seventh-day Adventist Japanese Church
532 College Street
Toronto, Ont.
George Shigeru Aso, Pastor
Telephone BAldwin 5-0626

聖集會御案内

三月九日（土）午後一時 安息日禮拜説教『神を知るの道』（三）

午後七時半 ローマ書講義『人はなぜ死ぬか』（ローマ五・一二—一五）

三月十日（日）午前八時 "歓びのおとずれ" 放送 CHWO (1250 Kilocycles) 聖書の讀み方（四）『終末書としての聖書』

生長の家誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体驗を交えて語る谷口先生の録音が聽けます。皆様の御來聽歡迎。

☒重石宅（毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後三時） 303 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2319

☒上田宅（毎週日曜、午後一時半） 524 Ontario St. Phone WA. 5-7995

☒宮本宅（第二、第四土曜夜八時） 318 Markham St. Phone WA. 1-9157

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歡迎致します。

△第一日曜日カナダ教會 教師 大倉トミ 160 Gracefield Avenue,
△第二日曜日トロント教會 教師 神出忠雄 56 Shudell Avenue
△第三日曜日オ州布教所、教師 中本ハナ 787 Summon Avenue

○保險業

自動車、住宅、商店、漁船、傷病等各種保險サービスに應じます

○土地 家屋 賣買

充分經驗ある本社に是非御用命下さい

ロング・カミ リール・エステイト 上高原敬次
晩市東ペンダー街一七九
電話 MU二—四六四一
（自宅）CY九—五三四五
AL五—一七四三

ピーシーの 新ノリ 一まい 二十五仙
日本種物各種 一袋 十仙
和洋食料品 その他一切
キノース マーケット（木下）
KINO'S MARKET Box 70, Slocan City, B.C. Phone 365-2211

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE 155 East Pender St. Vancouver, B.C. Phone MU. 5-1935

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender Street
VANCOUVER 2, B.C.

▲日本行切符販賣代理 日本郵船、大阪商船、プレジデント・ライン、ピー・オー・オリエント・ライン
▲呼寄手續
▲保險一切 自動車、火災 陸上、漁船

内田商會
晩市西ペンダー街六一五
電話 エム・ユー 四—二七四七
自宅 アルパイン 五—九八六一

屋根修繕一切
住宅のルーフィング、レンガやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
（カナダ屋根業協會々員）
經營 西島俊雄
All-Way Roofing Service
Bus. Phone 681-6874
PL. 9-5095, HI. 7-1100

Nylon Gillnets and Seine Webs
ナイロン漁網はよく獲れると既に定評のある平田製を御愛用下さい。
Finest Quality For Bigger Catch
日加貿易社
217 Dunlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7623

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエム三—五〇〇二
自宅オエクス一—三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

"日本展"を月末開催
ト市日系三團体が協力して

△ト市日系ガーデン・クラブでは市民協會、日系會館と共同主催で來る三十一日(日)午後一時から九時まで市内ウエスベリー・ホテルの豪華なキャベリア・ルーム(階下)で日本美術品、日本切手展を催すことになつた。

△この"日本展"には貴重品、家寶的な持ち品の提供をうけて日本文化の一部を廣く紹介すると共に、一般市民に日本特有の文化に興味を抱かせ、ひいては會館内にハピー・クラブ組織への氣運をつくろうというのが目的である。

△出展物は繪畫、筆蹟、掛物、美術品、骨董品、切手マッチ・ボックス・カバー、銅貨その他、繪畫は瀧本キミー孃が係長で、中村登市氏が協力、美術、骨董品は及川トシ孃が責任者で中村幹雄氏が援助、コレクションは大八木忠吉氏が當り、岡野、渡邊兩孃が補佐する。

實行委員は左の通り。

委員長西守、同村上アイ子夫人、露木チヨ夫人、高橋ジョージ、書記並に宣傳新ローイ△會計、市協代表と住矢ミツ、相談役中村和雄。

青柳會の催し

青柳會では來る三月二十四日(日)午後四時からト市佛教會で先亡者追悼法要並びに親睦會を催すので會員はもとより、友知人誘い合わせ參加するよう願っている。

晩市が斷然トップ!
=東洋國人の住む都市で=

カナダのどの都市に"東洋國生れ"が多く住んでいるか。人口調査の結果をみると次の通りで、晩市がトップである。

キャルガリー	一、七五四
エドモントン	一、五七〇
ハミルトン	七五二
レスブリッジ	四一三
ロンドン	四四六
モントリオール	五、三六二
オタワ	一、七〇〇
ウクルモント	四一一
レジャイナ	四六五
サスカットーン	四一四
トロント	六、六三〇
バンクーバー	一〇、五一二
ビクトリア	一、三七四
ウイニペッグ	一、一四五
バナビー	四一三
リチモンド	五〇五
スカボロ	三九三
ト市ヨーク	四七五
ト市ヨーク西	一、一五六

増築落成法要
ト佛教會で月末

トロント佛教會では目下進行中の增築工事も完了が間近かに迫っているので、これを記念して來る三十一日(日)午後、落慶法要を行うことになった。當日は特別講師を招いての説教のほか祝賀余興が社交部により準備されている。

神さまはいる
吉田老涙流す

【既報】="日本のがんくつ王"吉田石松さん(八三)が裁判の結果無罪の判決をうけたとき、傍聽席からのどよめきと拍手の中で小林裁判長は強盗殺人事件は吉田さんに全く關係がないことを明らかにしたのち、『われわれの先輩の過誤を深く陳謝する』とともに『五十年間無實を叫びつづけた被告の崇高な態度に敬意を表する』と異例の發言を行ったと時事通信は報じている。

△名古屋郊外で起った強盗殺人事件の犯人とされ、二十二年間服役後、後半生を無實の訴えにかけてきた吉田老の悲願はついに實ったわけで、吉田さんは判決后うれし涙を浮かべながらどんな氣持だって?、それは言葉ではいいわれん。長い間、いってしまえと警察から責められたが、自分がやっておらんのになにをいうたらいいのかと……。あのころは神さまはおらんと思ったが、きようはいると思ったと語った。なお吉田老は補償金三百万圓余を國家から受け取ることになる見込みである。

ペルー生れ二世 初の外交官に

【オタワ發】南米ペルーの二世が昨春、駐日ボリビア公使に任命され、妻子同伴で父の生國に赴任した。小国とはいえ、二世が一国の代表として日本に派遣されたのは最初のことであろう。この人は大原マリオ氏(三七)で、父は大原藤一氏で明治四十四年ペルーに渡航ペルー婦人と結婚した。大原二世は高校卒業後パリに留學、歸國後大學で國際語を教えていたが、昨春、外交官として日本に派遣されたもの(中元生)

法友會新役員

【カルガリー發】カルガリー法友會は二月二十四日總會を開き次の役員を選定した。

△會長西本鶴雄△副會長ハンク高口△議長マーク安藤△會計永井進△幹事(日)橋本實(英)ミキー猿渡△娛樂部ケーシー米田 西本夫人△內陣係小田柿七太郎

本社代表 森氏が首位理事に
カナダ外語新聞協會の總會で

カナデアン・エスニック・プレス協會(オンタリオ)は協會員二十八新聞代表ほか招待、オブザーバーなど五十余名が先週、ト市ボーリッシ同盟ホールに集まつて總會をひらいた。會長挨拶、幹部各小委員會の報告を何れも承認、會務會計報告ののち、ト市富豪家ボイレン氏が"移民には犯罪者が多い"と暴言したことに對する反バクの決議文を滿場一致で可決した。なお本年度の同協會幹部は次の通り選定されたが、本社の森記者は理事の首位に選ばれ今年で四年連續理事として活躍する。

△前會長ケー・ジェー・バイヤー△會長フランク・グロゴウスキー△第一副會長ダニエル・イアスジー△第二副ジェー・エム・カーシバム△第三副エー・ラウラ△幹事ヴイ・マウロ△會計エム・ブロッキー△理事(順位)ケン森、アイ・ボイコ、スタン・モタズキー、ブベンコー・エム・ジャナシー。

カムループス佛婦會役員

【カムループス發】一九六三年度の當地佛教婦人會新役員は左の如く決定した。

△顧問岩崎みつ△會長若林しげ△副會長加藤菊枝△幹事上川晴子△會計後藤とき代△社交部長岩崎やすゑ△社交部員 市川英子 川端よし 田原菊枝 西村千代子 芹澤ムゆ 南出としゑ 田畑信枝 本門きく△監査役山田菊枝 兒玉益恵△地方役員(一區より順次に十區まで)西崎きみ 倉岡静子 小谷榮 中野朝子 大橋千鶴子 田中ふじゑ 廣渡ゆう 小林靜枝 望月げん 阿部久榮(市内)濱口きさ子(モントレーキ)谷好子(ハップヤード)長澤たつ(サモンアーム)中島田壽美子

求
皿洗い一名。ライチーガーデンスの木村まで

求
ガーデン働きヘルパー二、三名入用。電話シーエッチ一一四一〇三(的場)

お知らせ
神經痛、關節リューマチスの妙藥。委細は左記にお問い合せ下さい。

岡本 正
5 Coburg Ave., Toronto
Phone LE. 5-3044

占
あなたの運命をカードや掌で占う。過去、將來の質問にも答える。無料ただし滿足ならば小額の寄付を願う。毎日午前九時から午後十時まで。ト市シモール街三六。電話ダブリュエー一一四〇三八。

"草繪の旅"
ヒダ・ケイ子著
送料とも三弗五十仙

皆様にこの本をおすすめ致します。御申込次第送ります。

西村 登美
Mrs. Tomi NISHIMURA
10 Queensdale Ave., Toronto 6, Ont.

結婚御挨拶

後藤 保
大槻 麗子

豫て右兩名儀婚約中の處三月十六日晩市第一合同教會に於てマクウイリヤム牧師司式の下に結婚式舉行、引續きW・K樓で些か披露の宴を催しました節は御多忙中にも拘わらず御臨席を賜わり御丁重なる祝辞祝電、過分の御祝儀等を戴き誠に有難く厚く御禮申し上げます。御兩人今後共兩名に對し、御交誼と御指導、御鞭撻を賜わり度く略儀ながら紙上を以て御禮旁御願い申し上げます。

カムループス
父 後藤 康治
母 同 ときよ

在日本
父 大槻 貫治
母 同 勝代

親代り
父 田中 馨
母 同 睦子

パーテーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ

☒結婚祝宴に、家族パーテー。座席二百四十。
☒百人以下のパーテーには特別室を設けています。
☒持運び注文は十二時から午前三時まで。
☒正午から午後四時までビジネスメンランチョン提供。一弗。

(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市 西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八一二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone EM. 8-2475 — UN. 1-6320

寒さが續きます。スキ焼とあたたかいなべやきうどんで一日の疲れを癒してください

新鮮な——
スキ焼肉　スキ焼の友
白瀧かん詰　生うどん

●なべ焼うどん鍋　一個一弗五〇仙

ダンダス ユニオン店
電話 イーエム四一七六九二 イーエム六一三六六三

DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

米はやはり古屋と大好評の優秀米

チェリスター米
年中味が変わりません

●白みそ、赤みそカン詰 日本製極上品製法特許
●冬向きのインスタント食品——トップ・ラーメン(二人前)、チキン・ラーメン(一人前)、信州即席ソバ(二人前)、即席みそ汁(五人前)
●天ぷら粉——天ぷらがからっとあがってとてもおいしい。どなたでもかんたんに商賣人と同じようにつくれます

・・・日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
321 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. [illegible]—WA. [illegible]

"日本展"を月末開催

ト市日系三団体が協力して

ペルー生れ二世 初の外交官に

パーティーにはぜひ 内部のきれいな當酒家へ

日英カクテル語

東京 鱒木海藏

◇東京都内の主要道路も『オリンピック』を目指して面目を一新させるだろうし、ホテルとか、水道とか、水洗便所とか、禮儀作法とか、交通道德とか、オリンピックに關係のないものまで、これを目安に改善のかけ聲がある。號令か標語で良くなるならそれも結構。

◇オリンピックを目指していろいろな話題がある。箱根、熱海の宿の女中さんは英會話の勉強グループ會をつくつたり、タクシーの運ちやんも外人客と話の出來る教室を持ち始めたとか、とかく新聞もそれを"宣傳"する。

◇ところで言葉だが、英會話もなれぬものにはむずかしいし、日本語だつて考えるとネ。——列車の賣り子がよく『エール、サイダーにジュースにおビールはいかが』と呼んでいるが、なぜビールだけにおをつけるのかしら。ビールの方がもうけが多いためにおをつけるのなら判るが、でなかつたら公平にお字をつけたらどうか。

◇私の經驗だが、數年前、四國の旅館で前夜プレスをたのんだ女中に『早くパンツを』と催促したら知らぬという。烈しい言葉のヤリトリをしたあげく『旦那さん、パンツははいているではないか』という。日本ではズボンといい、パンツはサルマタのことであつて、これで先日外人客が三越で困つたという記事がでていた。

◇ある時、ある所で、おコーヒーを注文したら『すみませんが、ミルクがないので牛乳でがまんしてください』といつた。どう考えてみても判斷に苦しんだが、ミルクはカン入りで、牛乳はなまのものと思つているらしい。『おトイレはこちら』と案内する女の子は英語を使つているつもりだ。

◇英語まじりをひろうとたくさんあるが、日本語でも怪奇なのが多い。『あの人カッコいい』とか、人を馬鹿にして『アタマに來た』はもう古くなつて今は『トサカに來た』という。カナ文字をこう使われると外來語かと迷つてピンと來ないことがある。

◇エッチ(H)というのがある。『あの人Hよ』は『あの人変よ』で『おHよ』は『變態よ』である。これが悟られそうになつて、いまは『八番目』(エー・ビー・シーの八番目だから)とか『アイ(I)の前』とかいう。

◇オリンピックに便乘して英語熱も結構であるが、日本語だか英語だか判斷に苦しむ言葉の氾濫は全くこまる。洋服だか日本着だか區別のつかぬアッパッパア的だ。また日本語をアチラ風に發言して優越を示すものもあるが、崩れる日本語を悲しむ。

フォーラム 幸福のカギ (一)

ト市 上田伊曾三郎

幸福の根本は自己開放にある。人間が幸福になるためには、自己開放をとげなければならないのです。制度ばかりが社會主義になつても自己開放をとげなければ、やはりその人は完全に自由にならない。自己開放をとげるには唯物論の殻を破つて人間というものが『肉体ではない』『物質ではない』という自覺を得ることが必要なのである。これは途方もない考えだと思われるかも知れませんが、終わりまで讀んで下さい。

この世界が『物質』で出來ていると思うからこそ、物質というものは人間を縛る——たとえば、壁があつても扉があつても、それが物質である限りは、その壁をうち破るか扉を破るかしないと外へ出られない。つまりこの世界が物質であると思うことは、自分が『物質』という牢獄の中に閉じこめられているという先入觀念で自分を縛つていることになるのであります。つまり、人間を『肉体』だと思つている者は、物質の牢獄に閉じ込められている囚人であります。だから、本當に人間が幸福になり、自由自在になるためには、この世界も人間自身も物質じやない、肉体じやないという自覺を得なければならないのです。

外から眺めた世界を見る科學

『そんなこと言つても、この世界はこの通りに物質で出來ている』と言う人もありますけれども、それは五官で感じた現象的象(すがた)を一應存在すると見る科學的立ち場から見るとこの世界は『物質』で出來ているように見えるのです。科學というものは、ものを外から見るのです。外から見て、われわれの感覺にどう映るかということを根據にして判斷する。無論、肉体の感覺器官だけでなく、いろいろの測定機を使つて觀察しますけれども、最後はその測定機に現われたものを感覺するのはわれわれの『心』であつて結局外からの刺激を感覺が感じとつた姿が、假りにそう見えているということだけであつて、存在の中味が『物質』であるという意味ではないのであります。

この世界の存在の中味は科學では知られないのであつて、外からの刺激に心がふれたら、そういうように感じられるというだけのことであります。宗教はそのような科學的立場とは異なります。ものを内からみるのです。ものを内からみる宗教では、この世界の中味は、そんな物質で出來ているとはみないのです。釋尊はこれを『三界は唯心の所現』と言われている。三界すなわち現象界はただ心のあらわす處であるとみるのです。キリストもそれとよう似たことを言つていらつしやる。キリストはインスピレーション的であつて、釋尊のような哲學者ではなかつたけれども、色々の病氣を治して、それは心で治るもんだとおつしやつていらつしやる。即ち『汝の信仰、汝を癒やせり』『汝の信ずる如く汝にまでなれ』『立ちて歩め』というような式にです。そして弟子が傳道に行つて病人をよう治さなかつた時には、キリストは『汝ら信仰薄き者よ』とこう言つておられて、病氣が物質的肉体的存在として存在するんじやなくして信仰によつてどうにでもなる存在であるということを言つておられるのであります。

マニトバ佛婦會 新役員そろう

マニトバ佛教婦人會の新役員は次の通りきまつた。

△理事 桑田トキ 奥晴子 松尾カナエ 松久保キミエ △幹事 錦濱サツエ 資崎早子 △會計 寺西八重子 渡邊ミサヲ △監査 酒井雪子 寺内美代子 △通信係 (日)山上ミサエ 太田和枝 (英)森下ヒデ子 酒井千代子 △訪問部 早川キン 沖村エミ子 △役員 青木静江 和泉宮子 小島小種 中野静江 久永キク 下地ミユキ △區長 (一)菅アツ子 (二)小島小種 (三)酒井雪子 (四)山本トク (五)近藤キヌエ (六)大江アサ (北キルドナン)青木静江 (東キルドナン)中野シズエ 宮西民子 (西キルドナン)富井君江 (タルボット)古川キミ (セントヴイタル)志風シズ子 (ブロックランド)宮原スミ子 (セントゼームス)下地ミユキ (ノースエンド)竹下ノブエ (フオートギャリー)宇都宮スミ子

増築資金 寄付感謝(十一)

次の諸氏より御寄付を頂きました事を深謝申上げます

ニツポニアホーム理事會

△二百五十弗 ト市聖公會 二世クラブ
△百弗 母追悼 山崎ジュン
△三十弗 江畑源榮
△二十弗宛 中村朝吉 山本藤弘 加藤ハル 小宮山孝
△十五弗宛 川島エキ 山上庄太郎 宇田郁
△十弗宛 内田貢 松葉日出男 二階堂キミ 大村ジョージ 鳴瀬サク 梶浦勳 エル・クロフォード 林林太郎 新谷鶴江
△五弗宛 林鶴松 中村タキ 白石吉太郎 日高邦夫 上林フレッド

御禮

去る二月二十三日先亡者追悼法要を勤修致しました際は御多忙中にもかかわらず多數の皆々樣が御參列下され、尚又過分の御懇志を戴き有難く御禮申上げます。引續き本會改稱第一回總會及び親睦會は皆々樣の御協力と御支援のもと予期以上の成功に終りまして厚く茲に御禮申し上げます。略儀乍ら紙上で感謝致します。

滋賀湖東會

日本から
江州かぶら漬と おいしい澤庵漬
イーオン・トレーディング
トロント市チェスナツツ街八五
YEE ON TRADING CO. Phone EM. 4-3973
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

父 熊吉(滋賀縣出身九十五才)

儀、去る一月三日以來病床に就き醫師の診斷に依りますれば老衰病と宣され、自宅に於て靜養中の處、醫藥の効なく、去る二月十日午前四時三十分眠るが如く永眠致しました事を生前御知己の皆樣に謹告申し上げます。追而同夜ニコツト葬儀社に於て通夜、十一日午後八時トロント佛教會堂に於て石浦開教使導師、各開教士に依り告別式を執行、翌十二日トロント・クリメトリアムで火葬に付しました際は酷寒の折柄、且つ御多忙中にも拘らず、多數の皆樣が御會葬下され、御丁重なる弔辞弔電、供花、御香典を賜り御芳志誠に有難く深謝申し上げます。尚故人病床中は度々御見舞下され、限りなき御心遣いに預り、御厚情の程併而厚く御禮申し上げます。一々參上拜眉、御挨拶申し述ぶ可きが本意でありますが混雜中伺い洩れありやと想い、略儀乍ら紙上を借り厚く御禮申し上げます。

喪主 長男 宮内正三
妻 やす子
孫 マーサ雅代
ケニー隆
女婿 水谷儀一郎
妻 春子
女婿 森喜兵衛
二女 滿壽子
外孫一同
親戚一同

父 森利平(福島縣人四才)

儀、二月十三日突然發病診察受け早速晩市市立病院入院中の處醫藥効なく遂に二月十日午後一時十分永眠致しました。尚而二月十七日午後七時半スチブストン佛教會堂で生田父子開教使導師の下に葬儀執行、お通夜は自宅で營み翌朝九時晩市マウンテンビュー火葬場で火葬致しました節は御多忙中寒氣にも拘らず御會葬下され且御丁重なる弔辞弔電過分の供花香料を頂き御懇情誠に有難く遺族一同深謝申し上げます。實は一々參上御禮申述べたくも何分混雜に取紛れその意をえず右略儀ながら紙上にて亡父生前中の御交誼と共に幾重にも厚く御禮申上げます。

敬具

P.O. Box 12, Steveston, B.C.

喪主 長男 森達治
妻 [illegible]
孫 明美(ドーン)
女婿 坂田昌三
妻長女 和子
孫キャロリン アダム
女婿 森下繁
妻三女 靜枝
孫 昭男(デニス)
父 豊田好治 同 房子
兄 豊田好信 妻 喜代美
弟 豊田繁
妻 幸
弟 豊田貫
妻 英子
義兄 中嶋悟
姉妻 百合子
外 親戚一同 友人一同
親戚代表 坂田英一
友人代表 村上淺松

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前拂) 一年七弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

カナダ領土内に核彈頭は入れぬ
デ首相がサ州出身市で演説

【サスカチワン州、プリンス アルバート發】出身地であり、選擧地盤の當地にもどつたディフエンベーカー首相は先週末、立錐の余地なくホールに參集した市民に對して"カナダ領土の一時なりとも、核兵器の貯蔵地に使用することはしない"と言明、保守黨の核兵器問題に對處する方針を明らかにした。ディフエンベーカー首相は『もし核戦争の危機または緊急事の場合が到來すれば、北大西洋條約機構のカナダ軍に核彈頭の使用を許すことになろう』とほのめかしたが、それも來る五月オタワで開かれるネイトー會議で再検討した結果、ハッキリとその決定を行うことにするが、いずれにしてもカナダ領土内には一個の核兵器も持ち込ませない、ということを強調すると共に、自由黨および社信黨の議會における議事進行および與黨政府の政策遂行妨害を強く非難

自由黨は與黨政府が何もしないと聲を張りあげて叫んでいるが、その自由黨は議會がはじまって以來、ことごとに政府に反對して内閣を打倒したものである

と述べて大喝采をうけ、平原州の農者の利益を心配する政黨は保守黨以外にはないことを過去は十分に證明していると論じた。

両党主の人氣
世論調査

△オタワ議會解散直前に調べられた世論調査によると、カナダにとって最善の指導者は誰だとあなたは思いますか、という質問に對して、ディフエンベーカー首相だと答えた者が、ピアソン氏と返答した者よりかなり多かった。デ首相は四〇%の點數をかせいでおり、ピアソン氏は三三%となっている。

△議席數を最も多く有するクベック州とオンタリオ州内の兩者の人氣は次の通り

クベック州=ディフエンベーカー氏二九%、ピアソン氏三〇。オンタリオ州=ディフエンベーカー氏四七%、ピアソン氏二二%。

美知子妃
今秋おめでた

【東京發】皇太子妃美智子さまは今年九月または十月上旬、第二兒のおめでたと皇太子さまの側近者は今週發表した。美智子妃(二八)は妊娠されていることが侍醫によって確認されたが、正式發表は五月上旬に行われることになっている。

血液ガンが多い
原爆被災者は普通の五十倍も

△廣島原爆の被災者中にはおびただしいルキミヤ(血液ガン)が發生し、甲狀腺ガンもふえるだろうが、不具兒の出生增加はみられないと廣島の原爆被災委員會

△同博士によると、放射能害をうけた人體は血液ガンになる者が普通人の三十ないし五十倍も近く、甲狀腺ガンになる者もかなりであるとし、男性側が放射能でやられた者の子供は男性が多く、女性側がその被害をうけたものの子供は女性の出産が多いという。

沖縄へ醫師派遣

【東京時事通信】日本政府は沖縄の無醫地域への醫師派遣について米民政府と折衝中であったが、このほど話し合いがまとまったので米側からの正式回答を待って醫師三名を派遣することになった。出發は八日の予定で三十一日まで沖縄各地の無醫地域を巡回する。

(米国運營)の主任として二年在勤したスチアート・レー・フィンチ博士(エール大學研究者)は先週末歸米して語った。

エスキモーの常食品
調理して輸出向きに

【オタワ發】ドイツから移民してきたエリック・ホフマン氏はカナダ北部關係省の料理專門家に雇われ、エスキモーが常食とする食糧の向上化を計っている。カナダ北部で収穫する食糧はおいしく滋養のあるもので、ゆくゆくはカナダ南部はもとより輸出向きに調理しようというのが北部關係省のネライ。

△そのため、このほどオタワで"北極ケン試食會"というものをひらき、探險家、科學者、マウンテーなどを招いて、カナダ北地でとれるチャ(一種のツラウト)クジラのサセージ、レインデアのロースト、スモークしたバファロ、野獣サラダ、クジラ肉の皮、野生アップル・サンデーなど、風變りなメニューをつくって試食させた。

△ホフマン氏はなぜカナダ人は、油氣を抜いたクジラ肉を食べないのかと不思議がっている。おいしいばかりか、一頭のクジラから八百斤の肉がとれるのだから年百万斤のクジラ肉の輸出が可能だといっている。

なすな深酒
保守議員に同情

【マニトバ州カーマン發】社信黨のトムソン黨主は保守黨攻撃に突飛な材料を持ち出して聴衆を笑わせた。トムソン氏は二月、デ首相の内閣が倒れる危機にさいして、保守黨議員はいずれも深酒をのんで、足腰もほとんど立たない醜態で議席にだどりつくといった有様だったが、結局、これら保守黨議員の飲みすぎが"内閣瓦解"の原因の一つだったという。もちろんこれら議員の氣持ちはわからぬでもないが、四面楚歌の彼等は"酒は涙か溜息か"というところだったろうというのである。

ビーシー公道相
收賄の疑い

【ビクトリア發】ビーシー州政府公道省のフイル・ガラーデ大臣は、ハイウエー建設工事に關して收賄を犯したとする米國のカントラクターの宣誓口供書を新民主黨のゴードン・ダッデング議員より發表されて大きな話題を投げている。ガラーデ大臣が非難されている要點は、社信黨支持者であり同大臣と個人的交際のある者が、良好條件で道路工事のカントラクトをうけているというのである。ガラーデ大臣はこれを何れも否定しているが、成行きは注目されている。

お國語話す移民兒の
強制轉校に反對揚る

◇…トロント市内の公立校に通學する多くの移民の子供たちは、教室内でも教室外でも、習っている英語を話そうとせずに、お國言葉で通してしまう傾向があるのは悪習慣であるから、これら移民の子供たちを、英語ばかり話す公立校に強制的轉校させることが賢明な策だと市學務當局に調査會が答申したことが問題となっている。

◇…ドイツおよびイタリー系新聞編集者は"移民の子供たちが終始、英語を話すことを望む方が無理である。六ヵ月ないし一年もすれば彼等は英語力を十分持つようになる。それをいま轉校させるというのは無茶なやり方である"と交々反對している。

◇…トロント市内の公立校にいちばん多い移民の兒童はイタリー、次いでドイツ、ギリシャ、ポーランドおよびフレンチという順になっている。當局の調査會委員長は"轉校政策は一歩前進"であるといっている。

金星に生物なし

【ロサンゼルス發】米国航空宇宙局の科學者達は先週の記者會見で『金星は地球の死せるシスターとわかり、氣温華氏八百度の寂寞たる砂漠に蔽われた暗黒世界である。それに加えて上空には水蒸氣を含まない厚いくもが常に閉じこめている』旨を公表した。金星の實情はマリナー二號のレーダー連絡によって明らかにされたものであるが、特に氣温が鉛の溶ける温度よりも二百度高く、水の沸騰點より約六百度高い八百度では金星表面に生物が生存する可能性がない。しかし金星を蔽っている暗い雲の中には生物が生存し得る可能性はある。天體は二酸化炭素の雲で太陽の光を遮っている。マリナー二號は丁度七時、金星中央部に明るい地點を觀測したが、これは山岳か太洋かと推測される。また地球から二万一千マイルの航行空間で正規に流れる雲をキャッチしているがこれは金星の南極に近い上空の雲で氣温がぐんと下っていた。金星のこの天空下表面には恐らく山岳があると推測される。雲の高さは四十五マイルから最高が五十マイルで、スモッグに以たものである。

羽田空港の制限
反對の代表團

【東京發】日本政府は東京國際空港(羽田)周邊のジェット機による騒音被害をやわらげる目的で、四月一日から午後十一時—翌朝六時のジェット機の離着陸を禁止するよう昨年十二月二十一日の閣議で決めたが、この措置に反對する各國航空會社は問題を國際航空運送協會(アイアタ)に持込み代表團を東京に派遣して近く運輸省に再検討を求めることになった。

△イタリーで先週行われた世界アマチュア・フィギュア、アイススケート大會でカナダのドン・マクファソン君(一八)は見事一等に入選した。他のカナダ選手は期待されていたほどの好成績をあげられなかった。この大會に參加した日本の女流選手上野順(二〇)は歸國途上カナダに立寄ってスケート技術を習うことになっている。

Vagaries

By LARRY TAJIRI

"Hawaii" Production Delayed

STARTING date for production on "Hawaii," the film version of the James Michener novel which is planned as one of the most important movie projects in many years, is planned for early in 1964. Fred Zinnemann, one of Hollywood's great filmmakers ("High Noon," "The Sundowners," "Nun's Story) will produce and direct the picture which will be a particular interest to Japanese Americans in the 50th state and in both the U.S. mainland and Canada.

One reason for the delay on "Hawaii," which was bought for films by the Mirisch Brothers for United Artists release, was the problem encountered when Dan Taradash, first assigned to write the screenplay, approached the long novel. There are two main story lines: one involving the missionary families and their Chinese retainers and the other, the second half of the 937 page book, which concerns the Sakagawas and the making of a dynamic new society. It was suggested quite seriously by Max Youngstein, then one of the prime movers of United Artists, that consideration be given to the making of two related three-hour films from the book to be shown on consecutive days. Only then could the full story of "Hawaii" be told.

Dalton Trumbo, who has written the scripts for such pictures as "Exodus" and "Spartacus" is reported to have resolved the problem of telling the story of "Hawaii" in a single film. Trumbo has affirmed that the script will deal with all of the major story points of Michener's massive work, including the situation faced by the territory's population of Japanese ancestry at the time of Pearl Harbor, the formation of a volunteer Japanese American regiment and the wartime record of Japanese in Hawaii as well as the postwar influence of the young Japanese American lawyers who served in the special combat team and who have helped mold the present political shape of the 50th state. This story will be told, of course, in personal terms, in the long journey of two generations of Kamejiro Sakagawa and his children from the Inland Sea of Japan to the era of the Golden Men, as Michener calls them, in the newest of the American states.

* * *

No hazards seen

IT IS much too early to start casting "Hawaii", although Alec Guinness and Audrey Hepburn have been mentioned for two of the major roles. But Hollywood today is amply supplied with players of both talent and personality whose Oriental names have a box-office potential as well. Among the actresses are France Nuyen, who is one of the stars in a drama of modern Hawaii, "Diamond Head," which has just been released, Miyoshi Umeki, Yoko Tani, Tsuruko Kobayashi, Miiko Taka, Pat Suzuki, Michi Kobi, Nobu McCarthy and many others. There is also James Shigeta, who is one of Hawaii's best-known sons in entertainment. Jack Soo, George Takei, George Shibata, Teru Shimada, Bob Okazaki and considerable numbers of other actors who have had important roles in both movies and in television dramas in recent years.

The problem of casting a film with Oriental players no longer is a matter of hazzard for the movie producer.

* * *

Interracial loves

"DIAMOND HEAD," the new Columbia drama starring Charlton Heston, Yvette Mimeux, France Nuyen, James Darren and George Chakiris, should prove of interest to Japanese. The film, which was rushed into production by Jerry Bresler in an attempt to beat "Hawaii" to the wire, will have played dates long before "Hawaii" is ready for release.

The plot motivations of the film revolve around two interracial love affairs, one concerning Heston, as the richest and most powerful man on Kauai, with his Chinese American mistress, played by Miss Nuyen, and the other with Miss Mimeux, as Heston's young man of pure Hawaiian lineage.

The dramatic incidents are stereotyped with Heston vigorously opposing his sister's marriage to a non-haole while carrying on his own clandestine affair with an Oriental girl.

The film stresses that, although politically equality is maintained in Hawaii, race prejudice exists among some haoles on a social level.

"Diamond Head," despite soap opera flavor of some of its dramatic moments, is a welcome departure from the usual depiction of Hawaii as a paradise where everyone dances the hula and lazes under the palm trees and almost no one ever seems to work.

Usually Hollywood is content to treat Hawaii as "Girls! Girls! Girls!," the latest Elvis Presley film did, as a sand and surf resort.

"Diamond Head," however, is a personal story, committed to the family dilemma of Heston's King Howland, the ruler of the island. Michener's "Hawaii" uses a much broader canvas to tell the whole history of the archipelago in human terms.

-Pacific Citizen

Isseibu Elects 1963 Officers At Meeting

TORONTO.—I. Kawashiri was elected as president of the Toronto JCCA Isseibu along with other table officers at the general meeting held on March 3rd.

Other officers elected were: Mrs. T. Ikeda and M. Amemori, Vice-presidents; T. Kameoka, secretary; Y. Kanda, treasurer. Chairman of various committees were also chosen: Z. Shin, welfare; Mrs. K. Tanaka, study; Mrs. T. Nishimura, social; U. Nakashima, organization; T. Sumi and T. Kadonaga, auditors.

Including the table officers 44 members serve on the executive committee of the Isseibu.

HAYASHI studio...

1384½ Queen W.

Toronto — LE. 2-6378

See SUS NAGAI

Phone WA. 4-8427

432 Parliament Street

TORONTO

PWA May Purchase Japanese Plane

TOKYO. — A made-in-Japan airliner could soon be flying in British Columbia.

Sandy Welbourn, special assistant to the president of Pacific Western Airlines, said here his company is definitely interested in buying at least one Japanese-built aircraft.

But, he added, no deal will be made unless Pacific Western gets suitable routes. And this depends entirely on the federal government adopting a regional air traffic policy in Canada.

FLIGHT TESTED

Welbourn was in Japan last week to inspect the first commercial aircraft to be built in this country since the Second World War: the twin-engined turbo-prop YS 11, a 60-passenger plane powered by the latest Rolls Royce Dart engines.

The 300-miles-per-hour plane, designed in Japan, is being built in the industrial city of Nagoya by the Nihon APL Manufacturing Company, of Tokyo.

Two aircraft are now being flight-tested and the company has production orders for 23 planes, 20 of them to be built for Japan's All-Nippon Airways. Certification is expected in Aug.

"I'm extremely impressed with the plane," Welbourn said after visiting the plant.

"It's very well built and its performance in the flight test program is exceeding all expectations."

NOT READY

Why does a Canadian airline look to Japan for aircraft?

"Not," said Welbourn, "because of price. This plane, costing about a million and a quarter dollars, is about the same price as a similar British or American-made plane would be.

"We're simply trying to keep up to date and this is the newest turbo-prop airplane available. We're not definitely in the market at the moment because of Canadian air policy.

"But when such policy is resolved there is every likelihood we'll have requirements for such an airplane."

Dates and Doings

"Miss Rec Socratic" Dance Saturday At War Amp

TORONTO.—The magic moment is just a few days away for five lovely young ladies of this city who are vying for the title of "Miss Club Rec Socratic."

One of the pretty misses will wear the crown shortly after 11 p.m. on Saturday, March 9th when the judges hand down their choice. She will be showered with gifts donated by several local merchants and the coveted crown will be presented to her by last year's queen Miss Marie Oye.

The five girls, Ami Jindo, Kiyo Nakamoto, Lillian Tohana, Naomi Tsuji and Lily Yoshida will meet the judges between 10:30 and 11 p.m. and the winner announced shortly thereafter.

The judges who will be faced with the difficult task of selecting one winner from among the five contestants are: Miss Cathy Tohana, former Miss Valentine; photographer Jack Hommy, and editors of the two Japanese newspapers, Vic Kitagawa, Continental Times, and Rick Matsumoto, New Canadian.

Although the evening will belong to the five lovely gals your attendance at the dance is needed to make this evening a night the girls will find hard to forget. Dancing begins at 8 p.m. and continues through to midnight. There will be novelty dances to add to the excitement of the evening.

Dance to your favorite recordings, whether it be the big band sounds of Jimmy Dorsey, Glen Miller or Artie Shaw, or to the latest hit parade tunes of Connie Francis, Johnny Mathis or Ray Charles.

Whether you've just finished your exams and out to let out all that pent-up steam, or taking a break from exam studies, out to have that last big night before exams or a working guy or gal without exam worries, make it a point to attend what is sure to be the biggest social event of the season.

That's Club Rec Socratic's "MISS REC SOCRATIC BALL," this Saturday, March 9 at the War Amputation's Auditorium, Wellesley and Bay. See you all there! That means you, you, you and especially YOU!

Toronto Dana To Hold Gen. Meeting Saturday

TORONTO. – The general meeting of the Toronto Dana will be held on Saturday, March 9th at 8 p.m. at the Toronto Buddhist Church.

Guest speaker for the evening will be Dr. Elizabeth Chant-Robertson, nutritionist at the Sick Children's Hospital.

All members and friends are urged to attend.

NSC Grad Banquet

TORONTO. – Just a reminder that the University of Toronto Nisei Students' Club Grad Banquet will be held this Saturday, March 9 at the China House beginning at 6:30 p.m.

All members and friends are invited to attend.

DRIVE SAFELY AND LIVE!

MISS REC SOCRATIC BALL

SATURDAY, MARCH 9, 1963

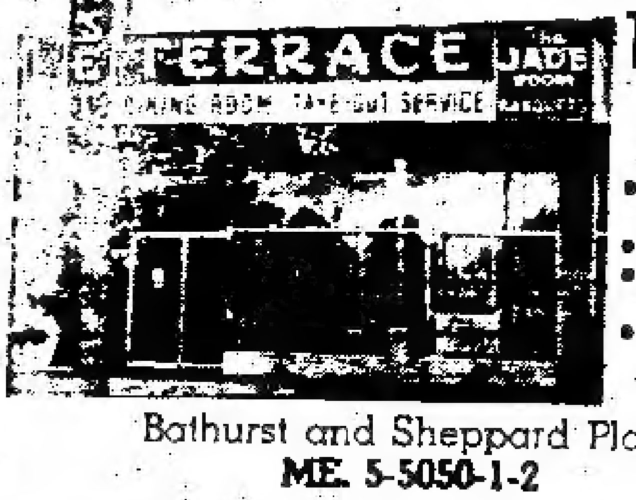
War Amputation Hall

(Wellesley at Bay)

8:00—12:00 $1.25

SUNSET TERRACE

CHINESE AND CANADIAN FOOD



THE JADE ROOM

- Wedding Receptions
- Banquets
- Private Parties
- Sales Meetings

Free Parking

Bathurst and Sheppard Plaza

ME. 5-5050-1-2

Give Blood

CALL YOUR RED CROSS

Printed in:

BOSTON, LOS ANGELES LONDON

THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR

Interesting

Accurate

Complete

International News Coverage

The Christian Science Monitor
One Norway St., Boston 15, Mass.

Send your newspaper for the time checked. Enclosed find my check or money order. ☐ 1 year $22. ☐ 6 months $11. ☐ 3 months $5.50

Name

Address

City Zone

State

PB-16

Shopkeepers Win First Round Against Supermarkets

TOKYO.—The little guys have won a preliminary round in Japan's battle of super-market versus shopkeeper.

The shopkeeper's victory will probably be only temporary but at least they've managed to check the advancing tide for the time being.

The trouble started recently when Japan's shopkeepers got wind of an ugly report that Safeway Stores the huge American supermarket chain, was planning to invade the Japanese market in conjunction with Japan's Sumito Shoji Kaisha.

ANGRY PROTEST

Thoroughly alarmed, thousands of small retailers staged angry protest rallies in the cities of Tokyo, Osaka and Kobe.

And, envisioning their little businesses being about to be swallowed up by hungry big business, the shopkeepers stubbornly carried their fight to the floor of the Diet where they asked for protection.

Their efforts were rewarded when Sumitomo abruptly dropped its supermarket plan for Japan. The shopkeepers retired behind their counters and a uneasy truce was declared.

How long it will last is anyone's guess but the feeling seems to be that the supermarkets will eventually emerge victorious.

BLEAK OUTLOOK

For, in sharp contrast to the modern techniques and smooth efficiency of the most Japanese industry, the business and marketing methods of small retailers are hopelessly antiquated and inefficient.

What makes the outlook even bleaker for the shopkeepers is the fact that there's also a growing wave of public feeling in favor of the supermarkets.

The Japanese housewife, it appears, wants her juicy Kobe beefsteak wrapped in cellophane instead of old newspaper and elastic bands. She wants to trade in her shopping bag for a shiny new buggy on rubber wheels. She wants wide aisles and display counters and air-conditioning and piped-in music instead of the tradition of yesterday.

And it probably won't be long before she gets what she wants.

N.C.'s Ken Mori to Head Ethnic Press Ass'n Directors

TORONTO.—The annual general meeting of The Canadian Ethnic Press Association in Ontario was held at the Police Alliance Press Hall in Toronto last week all of its 28 member publications represented.

Guests and observers attending the meeting brought the overall total of persons at the meeting to more than *fifty*.

Reports of the President's—Mr. Frank Glogowski—and the chairman of the executive committees were heard and accepted as was the auditors report.

Mr. Glogowski, in his report, made strong pleas that internal disagreements within a national group not be brought before the Ethnic Press Association. He said such matters among the members of the association were only harmful to the association itself. He stated that the aim of the association is to promote friendly relationships among the Ethnic groups of this country and not to inject problems which stem from old country disagreements and prejudices.

Ken Mori, Japanese section editor and advertising manager of The New Canadian and one of the directors of the association for several years was retained as 1st director for 1963.

Other officers elected were: Past President, K. J. Baier; President, Frank Glogowski; First Vice President, Daniel Iannuzzi; Second Vice-President, J. M. Kirschmaum; Third Vice-President, Andres Laur; Treasurer, Mrs. M. Brodzki; Secretary, V. Mauko. The five directors headed by Mr. Mori are I. Boyoko, Stan Mokrzychi, G. Bubenko and Mrs. Margaret Janossy.

UN Asked To Change Former Enemy Clause

TOKYO.—Japan will ask the United Nations not to call her a "former enemy country" any longer, the Tokyo Shimbun newspaper said recently.

Clause 2, Article 53 of the UN Charter provides that ex-axis countries in World War II be called "enemy countries."

"Enemy countries" means, the paper said, Japan, Germany and Italy.

The Japanese government feels the existence of the clause is not appropriate, because eighteen years have passed since the end of the war.

Japanese Ambassador to U.N. Katsuo Okazaki, who is in Tokyo for consultations with the government, will campaign to eliminate the clause upon returning to his post, the paper said.

The government, however, anticipates substantial difficulties in wiping it out, because the UN charter has to be revised in order to eliminate the clause.

Besides, Soviet Russia stubbornly opposes any charter revision before Red China's admission to the UN, the paper stated.

Japan To Exhibit At Restaurant Show At Ex

TORONTO. — Canadians of foreign birth or extraction who are in the restaurant, hotel, motel and food service industry will find much of interest at the 1963 convention and exhibition of the Canadian Restaurant Association, to be held in the Automotive Building, Toronto, from March 25 to 28.

More international in scope than ever before, this convention and exhibition will be Canada's largest food service show.

International authorities from many parts of the world, including Guy Gluckstein of London, England, a member of the world's largest catering firm, will address the delegates. A group of 24 restauranteurs from the German Restaurant and Hotel Association will attend. The Netherlands, Switzerland and Japan will be among exhibitors. Approximately 150 members of the International Union of National Association of Hoteliers, Restauranteurs and Cafetiers will also attend. They will represent such countries as Holland, Italy, Germany, Austria, Japan, Spain and Great Britain.

An interesting highlight of the C.R.A. convention will be a food show and culinary arts competition. This will be held Monday, March 25, in the Royal York Hotel and will be open to the general public.

Still another feature will be a menu competition. A number of restaurants, large and small, from all parts of Canada, will be participating, and menus from around the world will be on display. Master chefs, some of whom received their training in European countries will demonstrate cooking their favourite dishes.

There is no registration fee or admission charge to members of the food service industry attending the C.R.A. convention and exhibition.

Princess Michiko Said Expecting Second Child

TOKYO.—Crown Princess Michiko is expecting her second child in September or early October, a spokesman for Crown Prince Akihito's household said this week.

Yasuhide Toda, Akihito's personal chamberlain, said a report from the 28-year-old princess' doctors indicated she was pregnant.

"A formal announcement will not be made until around early May when the princess' condition will have progressed to a point where doctors are absolutely certain," Toda added.

Michiko has a son, Prince Hiro, 3.

Steve Parker Breaks Leg Skiing In Japan

TOKYO.—Steve Parker, producer ducer of "Holiday In Japan" and other shows, broke a leg while skiing in the famed Shiga Heights area, north of Tokyo, last week.

Parker, who is husband of Hollywood actress Shirley McLaine, received the injury in his left leg while skiing with his friends, an official of his office in Tokyo said.

The official said the extent of the injury was not immediately known because he has not yet returned here.

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa

479 QUEEN ST. WEST

EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

LADY, 23-35 to help in massage health studio. Phone RU. 1-7750 (Toronto)

OFFICE clerk, typing, permanent position. Phone 368-6106 (Toronto).

SEW blouses at home, will pick up and deliver. Apply Better Blouse Co., 451 Richmond St. West (Toronto).

Domestic Help Wanted

DOCTOR'S home, central, all modern conveniences, one child, private room and bath; liberal time off. Phone RU 1-5014 after 6 p.m. (Toronto)

A HOUSEKEEPER, live out, work weekly basis, call Mrs. Warner RU. 2-0141 (Toronto).

Male Help Wanted

GARDEN helpers (2 or 3) wanted. Phone Tom Matobe, CH. 1-4103 (Toronto)

Use New Canadian Ads For Best Results

ゴルフ学校
GOLFERS
Phone 366-1009 re information
GOLF LESSONS & PRACTICE
Discontinued & New Golf Equipment
120 Wellington St. West
Geo. Clifton's Golf School

SKIS
SKI RENTALS
SKATES
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 2-4263

PAUL Y. TOKIWA, B.A., LL.B.
BARRISTER, SOLICITOR AND NOTARY PUBLIC
Millar & Alexander Suite 901 — Bus. JA. 8-1169 Res. FU. 3-3545
15 King St. W. Hamilton, Ont.

For Complete Real Estate Service Call
TOSH IWAI
Real Estate Broker
Bus. 755-7371
Res. PL. 7-7578
48 GALBRAITH AVE.
TORONTO REAL ESTATE BOARD PHOTO CO-OP

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Mrs. Gertrude Urabe
REPRESENTATIVE
Crown Life Insurance Co.
office: 505 Eglinton Ave. W.
phone: HU. 1-6877
home: 11 Valentine Dr.
Don Mills, Ont.
phone: HI. 7-8905

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 315 Temple Building
TORONTO
EM. 6-5323 — Res. RO. 7-3427

OLD COUNTRY READER and ADVISOR
Fortune teller will tell your fortune by card or hand; tell you past or present, answer all your questions, no charge, small donation accepted if satisfied.
38 Cecil St. Phone WA. 1-4038
Open 9 a.m. to 10 p.m.

唐手功夫
Modern "KUNG-FU KARATE"
BREAK BRICKS in 100 DAYS
fast new. AMAZING SYSTEM
DO IT NOW FREE literatures
only $5.00 cash, cheque, m.o.
Oriental Book Sales
P.O. box 1183 Oakland 4, Calif.

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PI. 9-8317

FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS
By Air, Sea and Land
Call
Furuya Travel Service
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-1075

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1355
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1009 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

METRO-AUDIO VISION
Sales & Service
T.V. — HI-FI — STEREO
Owned by I. Gord Nakamura
1344 Gerrard St. East, Toronto
Bus. HO. 5-6213
Res. 461-0148

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
fresh meat and fish order Thurs. and Fri.
OCCIDENTAL FOODS JAPANESE AND
FREE PARKING AT REAR OF STORE
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
Phone EM. 6-5589 • EM. 6-5711
FREE DELIVERY EVERYDAY

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
For the very best in wedding casuals. . . For those who wish to treasure the present in the future
AM. 5-6066
71 Tansley Avenue
Scarboro, Ontario